



MITTEILUNGSBLATT



Gewitter über Niederbüren. Aufnahme vom 30.06.2026 von Mónika Regina Tóth

Aktuelle Lage Trockenheit



**Seit dem 2. September 2026, 12.00 Uhr ist das kantonale Feuer-
verbot in Wald und Waldesnähe aufgehoben.**

Die hydrologische Situation bleibt angespannt. Grundwasserstände sind flächendeckend sehr tief, die unteren Bodenschichten trocken. Bitte beachten Sie weiterhin:

- Grosse Vorsicht im Umgang mit Feuer – besonders im Wald und in Waldesnähe.
- Regionale Verbote können durch die Gemeinden aufrecht-
erhalten werden.
- Die Massnahmen und Empfehlungen bezüglich Trockenheit
gelten weiterhin. Das heisst, gehen Sie sparsam mit Trinkwas-
ser um. Zudem ist es grundsätzlich verboten, aus Bächen und
kleineren Flüssen Wasser zu entnehmen. In besonders sensib-
len Gewässerabschnitten ist es vorübergehend untersagt,
das Wasser zu betreten. Das Verbot gilt für Personen und
Tiere. Zudem ist in diesen Abschnitten auch das Fischen ver-
boten. Die betroffenen Abschnitte sind vor Ort markiert.

Gemeindeverwaltung

Senioren-Zmittag



Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich zum gemeinsamen
Mittagstisch eingeladen am:

**Donnerstag, 10. September 2026, 11.30 Uhr,
im Restaurant/Pizzeria Schäfli, 071 530 04 88 oder 079 946 13 74**

Anmeldung bitte bis Dienstag, 8. September 2026 im Restaurant.

Gemeindeverwaltung

Zivilstandsnotice



Geburt

25.08. Schwan Timeo Janoah, Sohn des Schwan Julius und der
Schwan Doris, Obstgartenstrasse 5

Einwohneramt



Tarifänderung Elektra 2027



Gerne informieren wir Sie gemäss der eidgenössischen Elektrizitätskommission (ElCom) detailliert über die Anpassungen der Stromtarife 2027.

Der Gemeinderat hat die Strompreise für das Jahr 2027 festgelegt. In der Gemeinde Niederbüren sinken diese um durchschnittlich 5 % gegenüber dem Jahr 2026. Die Anpassungen der Stromtarife sind notwendig, um eine stabile Stromversorgung sicherzustellen und die gesetzlichen Vorgaben zu erfüllen. Der Strompreis setzt sich aus den Komponenten Netz, Energie, Messtarif und Abgaben zusammen.

Verstärkter Fokus auf Leistungskomponenten

Mit der stärkeren Gewichtung der Leistungskomponente in der Kundengruppe Haushalt werden die Kosten für die Nutzung des Stromnetzes künftig noch verursachergerechter berechnet. Neben der insgesamt bezogenen Strommenge erhält dabei die höchste Leistung, die innerhalb eines Monats gleichzeitig bezogen wird, eine grössere Bedeutung. Hintergrund dafür ist unter anderem, dass auch die vorgelagerten/externen Netzbetreiber höhere Kosten für die beanspruchte Leistung verrechnen. Wer grössere Elektrogeräte, zum Beispiel das Elektroauto, den Backofen oder die Waschmaschine möglichst nacheinander statt gleichzeitig nutzt, kann hohe Leistungsspitzen vermeiden. Dies hat eine positive Auswirkung auf Ihre Stromrechnung und entlastet gleichzeitig das Stromnetz. Vermeiden Sie nach Möglichkeit den gleichzeitigen Betrieb mehrerer leistungsstarker Geräte, nicht nur über einen Tag, sondern über den gesamten Monat. Beispielsweise kann das Elektroauto zeitversetzt geladen oder die Ladeleistung reduziert werden. Gleichzeitig wird die Tarifstruktur einfacher: Für die Netznutzung gilt künftig derselbe Tarif, unabhängig von der Tageszeit.

Netznutzung

Die Netzpreise werden aufgrund steigender Kosten der vorgelagerten, externen Stromnetze und der gesetzlich geforderten Anrechnung von Deckungsdifferenzen erhöht. Gleichzeitig investieren wir in den Ausbau und die Modernisierung der Netzinfrastruktur, damit das Stromnetz den steigenden Anforderungen der Energiewende (Bsp. Zubau von PV-Anlagen oder erhöhte Anschlussleistungen für E-Ladestationen) gerecht wird und Sie auch künftig sicher und zuverlässig mit Strom versorgt werden. Die gesetzlichen Abgaben fallen insgesamt etwas tiefer aus. Die Systemdienstleistungen der Swissgrid werden von 0.27 auf 0.19 Rp./kWh und die Abgabe für die Wasserkraftreserve von 0.41 auf 0.17 Rp./kWh gesenkt. Der Zuschlag für solidarisierte Kosten wird von 0.05 auf 0.19 Rp./kWh erhöht. Der Netzzuschlag bleibt unverändert bei 2.30 Rp./kWh, ebenso unverändert die Gemeindeabgaben bei 0.40 Rp./kWh.

Energie

Die Energiepreise können gesenkt werden, da die Beschaffungskosten für Strom am Markt gesunken sind. Ebenfalls konnte eine leichte Absenkung durch die gesetzlich geforderte Anrechnung von Deckungsdifferenzen erzielt werden.

Messwesen

Die Messpreise können leicht reduziert werden, da die Betriebskosten für Smart Meter weiterhin stabil gehalten werden.

Nachfolgend finden Sie eine detaillierte Aufschlüsselung der Preisanpassungen (exkl. MwSt.):

Gesamtveränderung über alle Tarife für die Bestandteile Netz und Energie

Bezeichnung	Prozent
Gesamtveränderung Netz	+4 %
Gesamtveränderung Abgaben	-5 %
Gesamtveränderung Energie	-15 %
Gesamtveränderung Messwesen	-7 %

Basistarif

Bezeichnung	Einheit	2026	2027	Veränderung
Netznutzung Grundpreis	CHF/Mt.	5.00	5.00	0 %
Netznutzung Leistungspreis	CHF/kW/Mt.	1.50	2.00	+33 %
Netznutzung Arbeitspreis HT	Rp./kWh	10.80	11.60	+7 %
Netznutzung Arbeitspreis NT	Rp./kWh	10.80	11.60	+7 %
Energielieferung Arbeitspreis HT	Rp./kWh	11.40	9.70	-15 %
Energielieferung Arbeitspreis NT	Rp./kWh	11.40	9.70	-15 %
Abgaben Arbeitspreis	Rp./kWh	3.43	3.25	-5 %
Messtarif Smartmeter Direktmessung <80A	CHF/ Mt.	10.80	9.40	-13 %
Messtarif Smartmeter Wandlermessung > 80A	CHF/ Mt.		30.00	neu

Leistungstarif Niederspannung

Bezeichnung	Einheit	2026	2027	Veränderung
Netznutzung Grundpreis	CHF/Mt.	5.00	5.00	0 %
Netznutzung Leistungspreis	CHF/kW/Mt.	9.80	10.50	+7 %
Netznutzung Arbeitspreis HT	Rp./kWh	6.80	7.40	+9 %
Netznutzung Arbeitspreis NT	Rp./kWh	6.80	7.40	+9 %
Energielieferung Arbeitspreis HT	Rp./kWh	10.90	9.30	-15 %
Energielieferung Arbeitspreis NT	Rp./kWh	10.90	9.30	-15 %
Abgaben Arbeitspreis	Rp./kWh	3.43	3.25	-5 %
Messtarif Smartmeter Direktmessung <80A	CHF/ Mt.	10.80	9.40	-13 %
Messtarif Smartmeter Wandlermessung >80A	CHF/ Mt.		30.00	neu

Weitere Informationen zu den neuen Preisen finden Sie auf unserer Webseite.

Nachfolgend ein Zusammenzug der wichtigsten Kennzahlen 2027 (inkl MwSt.):

Basistarif	Einheit	inkl. MwSt.
Systemgebühren	CHF/Mt.	5.41
Wirkenergie Hochtarif (HT)	Rp./kWh	26.54
Wirkenergie Niedertarif (NT)	Rp./kWh	26.54
Leistung	CHF/kW/Mt.	2.16

Leistungstarif Niederspannung	Einheit	inkl. MwSt.
Systemgebühren	CHF/Mt.	5.41
Wirkenergie Hochtarif (HT)	Rp./kWh	21.57
Wirkenergie Niedertarif (NT)	Rp./kWh	21.57
Leistung	CHF/kW/Mt.	11.35

Ein regionaler Vergleich mit Nachbargemeinden

Alle Preise in Rp. / kWh, inkl. MwSt

Basistarif	Niederbüren	Gemeinde 1	Gemeinde 2	Gemeinde 3
Wirkenergie Hochtarif (HT)	26.54	29.74	30.72	48.48
Wirkenergie Niedertarif (NT)	26.54	23.89	30.27	27.83

Leistungstarif Niederspannung	Niederbüren	Gemeinde 1	Gemeinde 2	Gemeinde 3
Wirkenergie Hochtarif (HT)	21.57	25.92	28.35	42.49
Wirkenergie Niedertarif (NT)	21.57	20.52	28.35	24.46

Auch im Jahr 2027 können wir Sie mit attraktiven Strompreisen bedienen. Dabei legen wir besonderen Wert darauf, Ihnen vor allem die gewohnt hohe Versorgungsqualität zuverlässig und in vollem Umfang zu gewährleisten. Für Ergänzungen steht Ihnen gerne Edy Stillhard, Präsidium Elektra, zur Verfügung.

Gemeinderat

Baubewilligungen



Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Installation Photovoltaikanlage 13.02 kWp mit Batteriespeicher, Grundstück Nr. 1258, an Scheiwiler Markus und Manuela, Niederbüren
- Installation Photovoltaikanlage 24.25 kWp, Grundstück Nr. 1353, an Mahler AG Uzwil und Rutz Felix und Bettina, Niederbüren
- Installation Photovoltaikanlage 17.28 kWp mit Batteriespeicher, Grundstück Nr. 184, an Harder Paul, Niederbüren
- Installation Photovoltaikanlage 14.88 kWp, Grundstück Nr. 1084, an Meile Virginia und Städler Reto, Niederbüren

Bauverwaltung

Terminkalender



4.9.	Freitag	19.30 h	Frauensportverein Niederbüren: Ein Dorf jasst
4.9.	Freitag	Nachm.	Mütter- und Väterberatung, mit Voranmeldung, Pfarrhaus
10.9.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag, Restaurant Schäfli
11.9.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Restaurant zur Alten Herberge
12.9.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
15.9.	Dienstag	10.00 h	Bibliothek OZ Thurzelg: Buchstart-Veranstaltung
16.9.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
16.9.	Mittwoch	09.00 h	Für Familiä Niederbüren: Neugeborenen-Chrabbel mit Mütter- / Väterberatung
16.9.	Mittwoch	19.30 h	Feuerwehr Niederbüren: 4. Atemschutzübung
19.9.	Samstag	07.30 h	Feuerwehrverein Niederbüren: Versuchsstollen Hagerbach und Walensee
24.9.	Donnerstag	18.00 h	Schützenverein Niederbüren: Endschiessen
25.9.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Restaurant zur Alten Herberge
26.9.	Samstag	11.00 h	Braunviehzuchtverein Niederbüren: Viehschau, Watthof Niederbüren
26.9.	Samstag	13.30 h	Schützenverein Niederbüren: Endschiessen
27.9.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Sorntal: Offene Führung: Wasser, die blaue Ader der Textilindustrie



Wasserablesung

In der Woche 37 vom **7. bis 12. September 2026** werden im Korporationsgebiet unserer Wasserversorgung die Wasserzähler abgelesen. Dies dient der Rechnungsstellung einerseits und der Dichtungskontrolle der Leitungen andererseits. Wir bitten Sie, den Ablesern Pius Zeller, Michael Bernhardsgrütter, Alfred Rechsteiner und Felix Oberholzer Zutritt zu den Wasserzählern zu gewähren. Besten Dank

Kommission der Wasserkorporation Niederbüren



Gemeinsam Sorge tragen zum Schulareal

Das Schulareal steht ausserhalb der Unterrichtszeit allen offen, ob zum Fussballspielen, Verweilen oder als Treffpunkt für Jung und Alt. Damit dies auch weiterhin so bleibt und sich alle wohlfühlen, möchten wir Sie an die Platzordnung erinnern, die vor Ort auf den Tafeln beim Schulareal einsehbar ist.

Wir bitten Sie, die Benutzungszeiten einzuhalten (wochentags 07.30 – 12.00 Uhr / 13.00 – 22.00 Uhr, sonntags 10.00 – 12.00 / 14.00 – 22.00 Uhr) und dabei auch Rücksicht auf die umliegende Nachbarschaft zu nehmen. Weitere wichtige Punkte auf einen Blick:

- Abfälle in den Abfallkorb entsorgen
- Velos/Mofas im Veloständer abstellen (neu videoüberwacht), Skateboards und Rollerblades auf der Anlage bei der Turnhalle benutzen -> auf dem roten Platz verboten
- Kein Alkohol, keine illegalen Suchtmittel
- Organisierte Anlässe brauchen eine Bewilligung
- Sachbeschädigungen bitte melden – ansonsten erfolgt eine polizeiliche Anzeige, Kosten trägt der Verursacher

Nur gemeinsam gelingt es, das Schulareal für alle zu einem schönen Ort zu machen. Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

Primarschulgemeinde Niederbüren



Kursangebot Pro Senectute

Kochen für Männer – Gossau

Kochen für Männer 60+ ohne oder mit wenig Erfahrung im Kochen. Jeweils dienstags, 22.9., 29.9., 06.10., 13.10. und 20.10.2026 (5x), 15.00 – 18.30 Uhr

Sehkomfort - Gossau

Freitag, 25.09. und 02.10.2026 (2x), 10.00 – 11.30 Uhr

Workshop Docupass – Gossau

Sorgen Sie mit einer Patientenverfügung oder einem Vorsorgeauftrag vor, damit Ihr Wille weiterhin zählt.

Montag, 12.10.2026, 14.00 – ca. 16.30 Uhr

Spanisch – Gossau

Hola!! Buenas dias! Lernen sie bei uns in einem angenehmen Tempo und mit viel Freude diese wunderbare Sprache. Vamos!

Mittwoch, 21.10. – 09.12.2026 (8X), 9.00 – 10.00 Uhr

Englisch - Gossau

Sprachen verbinden Menschen. Wir bieten Kurse auf verschiedenen Niveaus an. Start: 20.10., 21.10. und 22.10.2026

Neue Gruppe Englisch-Konversation für Lernende auf dem Weg zu B1

Sie haben das Niveau A2 erreicht und möchten Ihr Englisch weiter verbessern? In diesem Kurs steht das Sprechen im Mittelpunkt. Start: Donnerstag, 22.10.26 10.30 – 11.30 Uhr (9x)

Für nähere Informationen rufen Sie uns an. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung. Kontakt: Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land, 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land



Erntedank – Danken für die Ernte

Sonntag, 13. September 2026, 10.30 Uhr, Kirche Niederbüren

Auch dieses Jahr möchten wir zu Erntedank Gaben aus Garten und Feld in die Kirche tragen. Wenn Sie Früchte, Gemüse, Kartoffeln, Blumen, etc. spenden möchten, können Sie die Gaben gerne bis am Samstagmittag, 12. September 2026 beim Bänkli neben der Aufbahrungshalle deponieren (am Nachmittag findet eine Hochzeit statt).

Bei Fragen oder wenn sie möchten, dass die Naturalien abgeholt werden, melden Sie sich bitte bei Beata Müller unter der Telefonnummer 071 422 22 87.



Nach dem Gottesdienst werden die Lebensmittel an Transfair in Gossau weitergegeben. Transfair ist eine Tochtergesellschaft der St. Galler Tafel, welche kontrolliert Lebensmittel an bedürftige Einwohner / Familien in der Region Gossau, Waldkirch, Uzwil und auch Niederbüren abgibt.

Herzlichen Dank für ihre Spenden! Die Kirche wird von den Bäuerinnen dekoriert.

Bäuerinnenvereinigung Niederbüren

Schul- und Gemeindebibliothek
OZ THURZELG Oberbüren

BUCHSTART-ANLASS MIT REIM, SPIEL UND GESCHICHTEN

Für Kinder von 9 Monaten bis 3 Jahren und ihre Begleitperson

Gemeinsam singen, lachen und entdecken!

Eine Leseanimatorin zeigt mit Versen, Fingerspielen, Liedern und Geschichten, wie Sie Ihr Kind spielerisch auf seinem Weg zur Sprache begleiten können. Tauchen Sie zusammen ein in die bunte Welt der Bücher.

Frühe Freude an Büchern wecken – ein Geschenk fürs Leben

Wo: Bibliothek OZ Thurzelg, Oberbüren
Wann: Dienstag, 15. September 2026
Zeit: 10:00 bis 10:30 Uhr

Kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere

Bildquelle: Canva

MUSEUM ROCK Niederbüren

Offener Samstag

Freie Besichtigung (ohne Führung)
Samstag, 5. September 2026, 9 bis 12 Uhr
Sornpark 9, 9246 Niederbüren
Eintritt 10 Franken, Mitglieder gratis

Drop-In-Führungen

Führung für gemischte Gruppe
Sonntag, 27. September 2026, 10 Uhr
Sonntag, 25. Oktober 2026, 14 Uhr
Samstag, 28. November 2026, 14 Uhr
Anmeldung erwünscht, Spontanbesuch möglich
Eintritt 20 Franken, Mitglieder gratis

www.rockpopmuseum.ch

Für Fleischliebhaber & Vegetarier

Wildbuffet à discrétion
Ein Abend mit dem Besten vom Herbst
Sa 26. & So 27. September, mittags & abends

Es erwarten Sie leichte & raffinierte Vorspeisen, herzhaftes Wildspezialitäten aus nächster Umgebung & den Nachbarländern, sowie aromatische Beilagen. Herbstlich-süsse Köstlichkeiten krönen das Buffet. Geniessen Sie einen Abend mit dem Besten was der Herbst zu bieten hat.

Preis pro Person Fr. 79.— (exkl. Getränke)

Wir freuen uns auf Sie
Ihr Herberge-Team

Reservation

Landgasthof zur alten Herberge
9246 Niederbüren | +41 71 422 20 91
www.alte-herberge.ch

LANDGASTHOF
Zur alten Herberge
NIEDERBÜREN

ADVENTS-FENSTER 2026

In Niederbüren erstrahlen dieses Jahr wieder Adventsfenster in der Weihnachtszeit.

- Gesucht: kreative Personen, Familien, Klassen, Vereine, Geschäfte etc.
- Beleuchtung jeden Abend bis 6. Januar 2027
- Anmeldung bis Samstag, 31. Oktober 2026
Kontakt: Ramona Egger 079 441 66 20 oder info@fuerfamiliae.ch

ERÖFFNUNG JEWELS 1.-24. DEZEMBER AB 17:00 UHR

für familiä
NIEDERBÜREN



Vereine stellen sich vor...

Braunviehzuchtverein Niederbüren

Der Viehzuchtverein Niederbüren wurde 1910 als Viehzuchtgenossenschaft gegründet. Im Jahr 2002 wurde die Genossenschaft in einen Verein umgewandelt. Am Herbstmarkt 2010 durften wir unser 100-jähriges Jubiläum feiern. Zurzeit ist Pirmin Zeller, Moos, Präsident des Vereins. Wir konnten in all diesen Jahren verschiedene Züchterfolge erreichen. An der regionalen Fürstenlandschau 1998 und 2005 siegten wir bei der Misswahl und 1998 ging der Verein als Cupsieger hervor. Beim Jahresabschluss 2025 im Kanton St. Gallen haben wir den höchsten durchschnittlichen Eiweissgehalt von 3.63 % erreicht.

Unsere Aktivitäten im Verein sind vielseitig. Alle zwei Jahre organisieren wir die Viehschau, anfang Januar machen wir Betriebsbesichtigungen und im Sommer treffen wir uns jeweils für einen gemeinsamen Ausflug oder Grillabend bei einem Mitglied. In der Olmzeit haben wir jeweils den obligaten „Danihöck“.

Am Samstag, 26. September 2026 richten wir die Viehschau am neuen Standort Watthof aus. Die Auffuhr findet um 11.00 Uhr statt.
Familie Graf sorgt für das leibliche Wohl.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher aus nah und fern.



Braunviehzuchtverein mit Bambi, Miss Niederbüren 2024